

ST. CLEMENT PARISH ✠ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✠ À L'ÉGLISE STE-ANNE
 Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa



FEAST OF THE HOLY NAME OF JESUS FÊTE DU TRÈS SAINT NOM DE JÉSUS

January 5, 2025 / le 5 janvier 2025



*“At that time, after eight days were accomplished, that the Child should be circumcised : His Name was called Jesus, which was called by the Angel before He was conceived in the womb”
 (Lk. 2:21)*

*«Le huitième jour, auquel l'enfant devait être circoncis, étant arrivé, on lui donna le nom de Jésus, nom qu'avait indiqué l'ange avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère. »
 (Luc 2,21)*

St. Bede - He was circumcised also that He might enjoin upon us by His example the virtue of obedience and might take compassion on them who being placed under the law, were unable to bear the burdens of the law, to the end that He who came in the likeness of sinful flesh might not reject the remedy with which sinful flesh was wont to be healed. For circumcision brought in the law the same assistance of a saving cure to the wound of original sin which Baptism does in the time of the grace of revelation, except that as yet the circumcised could not enter the gates of the heavenly kingdom, but comforted after death with a blessed rest in Abraham's bosom, they waited with a joyful hope for their entrance into eternal peace.

St Bède - Il voulait encore nous recommander fortement, par son exemple, la vertu d'obéissance, et aussi aider, en compatissant à leurs maux, ceux qui succombaient sous le joug pesant de la loi. Il fallait que celui qui venait, revêtu de la chair du péché, se soumit au remède institué pour purifier la chair ; car sous la loi, la circoncision avait comme remède salutaire contre la plaie du péché originel la même efficacité que le baptême sous le régime de la grâce. Disons cependant qu'on ne pouvait encore entrer dans le royaume céleste, on était admis après la mort dans le sein d'Abraham, pour y jouir d'un doux repos, et y attendre, dans une bienheureuse espérance, l'entrée du séjour de la paix éternelle

528 Old St. Patrick Street
 Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656
 📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
<p>Sundays 8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass</p> <p>Weekdays (*subject to change - check bulletin) : Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.</p> <p>Confessions : • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.</p> <p>Exposition and Benediction : • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass.</p> <p>First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.</p> <p>Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.</p> <p>Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.</p> <p>BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information</p> <p>SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8</p>	<p>Dimanches 8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse</p> <p>En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) : lundi - 7h00 et 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00</p> <p>Confessions • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30.</p> <p>Exposition et Bénédiction : • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30.</p> <p>Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.</p> <p>Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.</p> <p>Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.</p> <p>BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère</p> <p>URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8</p>

<p>St. Clement Choir: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Practices: every Thursday at 7:00 p.m.</p> <p>Organist: Jean-François Gariepy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Altar Servers: Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa@fssp.eu</p> <p>St. Clement Bookstore: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>St. Clement Young Adults: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Saint Clement Knights of Columbus Council: Contact: Skylor Lamothe: council17725@gmail.com</p> <p>Legion of Mary: President - Guy Bélanger: ljbelanger@bell.net Meetings every Wednesday at 5:45 PM in old saint Anne rectory.</p> <p>Seven Sisters Apostolate: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>	<p>Chorale St-Clément: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Pratiques: les jeudis à 19h00.</p> <p>Organiste: Jean-François Gariepy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Servants de Messe: Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa@fssp.eu</p> <p>Librairie St-Clément: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>Jeunes Adultes St-Clément: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Chevaliers de Colomb Concile St-Clément: Contact: Skylor Lamothe: council17725@gmail.com</p> <p>Légion de Marie: Président - Guy Bélanger: ljbelanger@bell.net Rencontres les mercredis à 17h45 dans l'ancien presbytère sainte Anne</p> <p>L'Apostolat des Sept Soeurs: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>
--	---

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX


Chairman/Président: *vacant*
 Chairman /Président: John Fennelly [fennelly1189\(at\)gmail.com](mailto:fennelly1189(at)gmail.com)

FSSP CANADIAN OFFICE ✠ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) (613) 565-9656 ext.3 Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.4 Fr. Manuel de Pinho Sousa (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.5	<i>pastor.st.clement @ rogers.com</i> <i>fr.debow @ gmail.com</i> <i>mpinhosousa @ fssp.eu</i>
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher (613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @ rogers.com</i>

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 05.I.2025 Most Holy Name of Jesus Très Saint Nom de Jésus	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Int Thanksgiving for all Blessings Received by Parishioner Pro Populo Int Charbel Machaalani by Mirna Harika
Monday Lundi 06.I.2025 *Epiphany of Our Lord *Épiphanie de Notre Seigneur 	7:00 a.m. *12:00 p.m. *7:30 p.m.	RIP Alberto Golcher by his daughter Pro Populo Int Transalpine Redemptorists by Diane Barlett
Tuesday Mardi 07.I.2025 Feria of Epiphany de la Férie	7:00 a.m.	RIP Keegan Fraser by Michael Hart
Wednesday Mercredi 08.I.2025 Feria of Epiphany de la Férie	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Maria & Philip Pinto by Cecilia Pinto Int Len Bilodeau by Charles & Kathleen Lemieux
Thursday Jeudi 09.I.2025 Feria of Epiphany de la Férie	7:00 a.m.	RIP Keegan Fraser
Friday Vendredi 10.I.2025 Feria in Christmastide de la Férie	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Leonora Casey by / par René Bergeron RIP Parents défunts des familles Labrosse & St Pierre by / par Claire Labrosse
Saturday Samedi 11.I.2025 Saturday of Our Lady (St Hygin, Pope & martyr) Samedi de la Sainte Vierge (St Hygin, pape et martyr)	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 p.m.	RIP Kathy Shannon by Bell Family RIP Wladyslaw Rychel by Grazyna Pawlak <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 12.I.2025 Feast of the Holy Family Fête de la Sainte Famille	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	RIP Le repos de l'âme de ma mère Denise Lemieux Beaulieu by / par Claire Beaulieu RIP Mme Liette Berthiaume-Louis-Seize by / par The Seven Sisters Pro Populo

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes

Sunday, December 29 / le dimanche 29 décembre	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$ 16,890.26	} min. required/requis \$ 8,000 Thank-you ! Un gros merci !
Maintenance & Restoration / entretien et restauration 2,328.00	
Online giving / Dons automatisés 3,837.62	
PAD / DPA -	
New Roof / Nouveau toit 9,287.00 (Total received / total reçu \$ 250,307.80) Goal / But: \$ 375,000	


May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
---	--

Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !
---	--


Please pray for the sick of our parish ✠ Prions pour nos malades de notre paroisse

Anita Bélanger, Lise d'Amour-Renaud, Ann Marie Costello, Jean Pothier, Robert Charlebois, Kathleen Lemieux, Maria Gordine, Andrew Noden, Laurent Chrétien, Marie-Jeanne Ferrari, Doreen Sparling, Fr. Rolland Lafleur, Anne Essiambre, Cordelia Daniels, Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Mardina Beaudoin, Michael O'Meara, Eileen Sheldrick, James Hurley, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Claire McDonald, Laura-Lynn McPherson, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.



ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Parking at the Medical Centre -- The St. Anne Medical Centre has requested that we remind parishioners that no one should be parking in their visitor's section, even on weekends, as they need those spots for some clients and construction workers currently doing renovations. Thank-you for your cooperation with this, as it will help us maintain our contract for parking in their main lot.	Stationnement au Centre Médical - Le Centre médical Sainte-Anne nous a demandé de rappeler aux paroissiens que personne ne doit se garer dans la section réservée aux visiteurs, même les week-ends, car ces places sont nécessaires à certains clients et aux ouvriers qui effectuent actuellement des travaux de rénovation. Nous vous remercions de votre coopération, car cela nous aidera à maintenir notre contrat pour avoir accès à leur stationnement principal.

Feast of the Epiphany Monday Jan. 6th Low Mass 7:00 am Low Mass 12:00 pm High Mass at 7:30 pm		Fête de l'Épiphanie Le lundi 6 janvier Messe basse à 7h00 Messe basse à 12h00 Grand-Messe à 19h30
---	---	--

Precious Blood Devotions on Sunday January 19 from 3:00 to 4:00 p.m. With Exposition of the Most Blessed Sacrament. This devotional hour is held on the third Sundays for seven consecutive months in honour of the Seven Blood Sheddings of Jesus Christ. This year we will pray both the Precious Blood Chaplet and Litany of the Most Precious Blood <u>in Latin</u> . <i>Sanguine Christi, salva nos !</i>		Dévotions au Précieux Sang le dimanche 19 janvier de 15h00 à 16h00. L'heure de dévotions a lieu les troisièmes dimanches pendant sept mois consécutifs en l'honneur des sept effusions, lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Cette année nous prions le Chapelet du Précieux Sang, ainsi que les Litanies du Précieux Sang, en <u>Latin</u> . <i>Sanguine Christi, salva nos !</i>
---	---	---

Latin Hand Missal Instruction - Please fill in a Registration form at the entrance to the Church if you would like to learn how to follow the Mass in your hand missal.	Instruction du Missel des fidèles en latin - Veuillez remplir un formulaire d'inscription à l'entrée de l'église si vous aimeriez apprendre comment suivre la messe dans votre missel des fidèles.
--	---

2025 Collection Envelope Boxes -- Ready for pick-up at the entrance. Using a box will ensure you get a yearly tax receipt. <u>Please double check that your name and address is correct and that your envelope # on the sticker matches your envelopes in your box.</u> If you would like a box and don't see your name, please contact the parish secretary.	Boîtes d'enveloppes de quête 2025 - Se trouvent à l'entrée. En utilisant une boîte, vous obtiendrez un reçu d'impôt annuel. <u>Veillez vérifier que votre nom et votre adresse sont corrects et que le numéro de votre enveloppe sur l'étiquette correspond à celui des enveloppes dans votre boîte.</u> Si vous souhaitez une boîte ou ne voyez pas votre nom, veuillez entrer en contact avec la secrétaire.
--	---

Mass Schedule Change for New Roof - The roof work takes place Monday to Friday. For safety reasons as well as the associated noise, we will unfortunately need to temporarily cancel the 9:00 am Mass on Mondays for now.	*Changement d'horaire des messes pour la nouvelle toiture* - Les travaux se dérouleront du lundi au vendredi. Pour des raisons de sécurité et de bruit, nous devons malheureusement annuler temporairement la messe de 9h00 le lundi.
---	---

Update: New Roof for the Church - To date, we have received \$250,307 in donations so far. Our goal is \$375,000. We hope you will be able to help with this important project for the protection of the church interior. Please mark your contribution as "New Metal Roof." We thank you for your generosity now and for all the years past. Funds raised for this project will not be subject to the diocesan tax (13%).	Mise à jour: le nouveau toit pour l'église - Nous avons reçu jusqu'à présent 250,307 \$. Notre objectif est 375 000 \$. Nous espérons que vous serez en mesure de donner votre soutien à ce projet important de préservation de l'intérieur de l'église. Veuillez indiquer que votre contribution est destinée au nouveau toit métallique. Nous vous remercions d'avance! Les fonds collectés ne seront pas soumis à la taxe diocésaine (13%).
--	---

Capital Campaign for a Parish Hall - So far we have received \$535,700 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more information contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info @ saintclement.ca	Campagne de salle paroissiale - A date nous avons reçu 535,700 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est de lever 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13%) ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info @ saintclement.ca
---	---

4th Annual St. Clement Family Camp - Dates: July 27-August 2, 2025. Join us for a grace-filled week in nature with families and fellow young adult volunteers! This is a wonderful chance to serve, grow in faith, and create lasting memories. Registration forms will be available in mid-January For more info: stclementfamilycamp @ gmail.com	4e Camp familial annuel de St. Clement - Dates : 27 juillet-2 août 2025. Rejoignez-nous pour une semaine de grâce dans la nature avec des familles et d'autres jeunes adultes bénévoles ! C'est l'occasion rêvée de servir, de grandir dans la foi et de créer des souvenirs inoubliables. Les formulaires d'inscription seront disponibles à la mi-janvier. Pour plus d'infos: stclementfamilycamp @ gmail.com
--	---

Mass Requests - Please only use our mass request envelopes at the entrance of the church for all requests. Only ONE Mass per envelope; 3 requests per month, per family.	Demandes de messes - Veuillez utiliser seulement les enveloppes « demande de messe » à l'entrée pour toutes demandes. Seulement UNE messe par enveloppe; et 3 messes par mois, par famille.
--	---